

**НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ ДЕРЖАВНОЇ ПРИКОРДОННОЇ СЛУЖБИ УКРАЇНИ
ІМЕНІ Б.ХМЕЛЬНИЦЬКОГО**

Кафедра іноземних мов факультету забезпечення оперативно-службової діяльності

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**ООК 10 «СТИЛІСТИКА АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ»
ОПІ «Філологія»**

Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський)

Галузь знань: 03 Гуманітарні науки

Спеціальність: 035 Філологія

Форма здобуття освіти: денна

АНОТАЦІЯ КУРСУ

Навчальна дисципліна «Стилістика англійської мови» є обов'язковою для вивчення ОПП «Філологія». Вивчається протягом 8-го семестру на кафедрі іноземних мов.

Мета вивчення навчальної дисципліни «Стилістика англійської мови» полягає у підвищенні рівня підготовки курсантів з теорії лінгвістики, ознайомлення курсантів із найважливішими напрямками сучасних стилістичних досліджень у вітчизняній та зарубіжній лінгвістиці та актуальними проблемами, що існують у галузі стилістики.

Основне завдання навчальної дисципліни полягає у вивченні теоретичних основ аналізу стилістичних особливостей англійської мови. Курс викладається англійською мовою. У процесі досягнення навчальної мети дисципліни передбачається комплексна реалізація виховних і освітніх цілей.

Вивчення навчальної дисципліни забезпечує досягнення здобувачами вищої освіти програмних результатів навчання, які передбачають здатність демонструвати знання, розуміння, застосування, аналіз, синтез та оцінювання його складових, а саме:

ПРН-2 Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

Знання: визначити методи ефективної роботи та підбору інформації з різних джерел, принципів критичного аналізу, інтерпретації, класифікації та систематизації інформації.

Розуміння: пояснювати принципи здійснення стилістичного аналізу текстів; описувати варіативність та різноманітності інформаційних джерел, принципи критичного аналізу, класифікації та систематизації інформації.

Застосовування: застосовувати вивчений матеріал у процесі стилістичного аналізу текстів різних стилів та жанрів; використовувати методи ефективної роботи та підбору інформації з різних джерел, принципів критичного аналізу, інтерпретації, класифікації та систематизації інформації.

Аналіз: класифікувати й співвідносити типи організації тексту, зв'язаність текстів, їх жанри.

Синтез: узагальнити характеристики вітчизняної та зарубіжних шкіл стилістики.

Оцінювання: робити висновки щодо авторських стилістичних засобів, які моделюють художню картину світу.

ПРН-3 Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.

Знання: визначити основні принципи самоосвіти: неперервність, цілеспрямованість, єдність загальної та професійної культур, взаємозв'язок і наступність, доступність, випереджальний характер, перманентність переходу від нижнього рівня до вищого тощо.

Розуміння: передбачити шляхи власної самореалізації, підвищення культурного, освітнього, професійного та наукового рівнів, отримання задоволення і насолоди.

Застосовування: добирати раціональні форми і засоби засвоєння та збереження інформації; поступове освоєння методів дослідницької та експериментальної діяльності; демонструвати вміння і навички самостійно набувати актуальні знання і трансформувати їх у практичну діяльність.

Аналіз: аналізувати результати індивідуального досвіду роботи над науково-дослідною проблемою формування висновків і пропозицій.

Синтез: працювати з літературними джерелами: робити виписки, складати конспект, тези прочитаного, розгорнутий план або анотації.

Оцінювання: бути здатним до саморефлексії, самооцінки, самоідентифікації.

ПРН-7 Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

Знання: інтерпретувати значення незнайомих слів за контекстом або словотворчими елементами.

Розуміння: ідентифікувати широкий діапазон термінології та скорочень професійної сфери, вибірково користуючись довідковими ресурсами.

Застосовування: використовувати вивчену термінологію, граматичні конструкції та знання за фахом для вирішення ситуацій, що можуть виникнути в професійному середовищі.

Аналіз: класифікувати основні факти та другорядну інформацію з тематичних текстів і професійних документів.

Синтез: скопіювати дані з декількох джерел для підготовки усного чи письмового повідомлення щодо певного стилістичного явища.

Оцінювання: узагальнити використані автором стилістичні прийоми та виразні засоби.

ПРН-9 Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мови, що вивчається, описувати соціолінгвальну ситуацію.

Знання: визначати основні фонологічні особливості найбільш поширених територіальних діалектів англійської мови; територіальної диференціації англійської діалектної мови; відмінності між термінами «літературна мова», «варіант», «просторіччя», «діалект».

Розуміння: виділяти особливості становлення та розвитку літературної мови, різні соціальні та професійні говірки та мовні варіанти; комунікативні ситуації з певним регістром спілкування; відмінності діалектів від Standard English.

Застосування: дослідження історичного минулого мови; дослідження становлення та розвитку значення слів.

Аналіз: дослідити вплив історичних епох на формування діалектів різних територіальних зон Англії та відмінності територіальних та професійних діалектів; можливість розуміти не тільки «відхилення» від правил вимови та граматики, але й самі правила.

Синтез: класифікувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описати соціолінгвальних ситуацій.

Оцінювання: робити висновок на основі інформації, отриманої шляхом опрацювання різноманітних інформаційних джерел (у тому числі англійською мовою).

ПРН-11 Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.

Знання: визначати стилістичні ресурси англійської мови; функціональні стилі англійської мови; стилістичні засоби аналізу тексту; стилістичні норми і варіативність у різних сферах комунікації.

Розуміння: описувати авторські стилістичні засоби; принципи створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів.

Застосування: застосовувати вивчений матеріал у процесі створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів іноземною мовою.

Аналіз: упорядковувати стилістичні ресурси англійської мови.

Синтез: інтегрувати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів англійською мовою.

Оцінювання: аргументувати особливості використання мовних засобів в англійській мові, оцінювати національну систему функціональних стилів.

ПРН-12 Аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

Знання: визначати мовні одиниці, лексико-граматичний матеріал з тем, передбачених програмою; жанрово-стильові різновиди спілкування.

Розуміння: інтерпретувати мовні одиниці, комунікативні ситуації з певним регістром спілкування.

Застосовування: використовувати стилістичні прийоми і виразні засоби при здійсненні офіційного, неофіційного і нейтрального спілкування як в письмовому так і усному вигляді.

Аналіз: аналізувати жанрово-стильові особливості текстів.

Синтез: інтегрувати взаємодію мовних явищ і процесів у комунікативних ситуаціях.

Оцінювання: порівнювати і стилістичні засоби у різних регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному).

ПРН-16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.

Знання: називати поняття, які стосуються професійної діяльності; скласти список синонімічних термінів та застосовувати їх у професійній діяльності; визначати значення незнайомих слів за контекстом або словотворчими елементами.

Розуміння: сприймати на слух інформаційні повідомлення з професійних тем; будувати монологічне і діалогічне висловлювання згідно норм англійської мови;

Застосовування: застосовувати вміння та навички ведення професійної комунікації англійською мовою; організувати ефективну міжкультурну комунікацію, чітко реагуючи на почуте інформаційне повідомлення.

Аналіз: класифікувати стилістичні ресурси англійської мови;

Синтез: упорядковувати та поєднати власні ідеї в процесі здійснення професійної комунікації; формулювати та узагальнювати висновки в процесі міжкультурної комунікації;

Оцінювання: співставляти та робити висновки на основі отриманої інформації в процесі здійснення стилістичного аналізу тексту;

ПРН-19 Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.

Знання: називати базові поняття з теорії і практики стилістики англійської мови; виділяти стилістичні засоби та будувати їхню класифікацію;

Розуміння: виділяти рівні мовних структур, їхні одиниці, категорії, системні відношення.

Застосовування: застосовувати набуті навички лінгвістичного мислення на інших дисциплінах мовознавчого циклу.

Аналіз: встановлювати логічні взаємозв'язки між темами та дисциплінами.

Синтез: класифікувати, поєднувати, узагальнювати вивчений матеріал, робити самостійні висновки

Оцінювання: формулювати ціннісні судження про наукові й прикладні дослідження у галузі філології.

ВИКЛАДАЧ:

Доцент кафедри іноземних мов, кандидат філологічних наук, доцент Оксана КОМАРНИЦЬКА, e-mail: o.i.komarnytska@gmail.com

ПЕРЕДУМОВИ ВИВЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ.

Вступ до мовознавства, Основи теорії мовної комунікації, Лексикологія англійської мови.

МАТЕРІАЛЬНО-ТЕХНІЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ.

Інтерактивна лінгвістична лабораторія (142).

Програмне забезпечення: Nibelung Digital Language Laboratory, Lain.

ТРИВАЛІСТЬ ТА ОРГАНІЗАЦІЯ КУРСУ

Курс	Семестр	Кількість кредитів ЄКТС	Кількість годин														Форми підсумкового контролю									
			Загальна	Усього аудиторних занять	Аудиторна робота										Індивідуальна робота				Самостійна робота	Екзамен	Диференційований залік	Залік				
					лекції	групові заняття	групові вправи	практичні заняття	лабораторні заняття	семінари	рольові ігри	контрольна робота	модульний контроль	підсумковий контроль	Підсумковий контроль	Усього	реферат	конспект з теми					переклад текстів	розрахункове завдання	курсова робота	ІРГР
IV	VIII	3	90	40	22						14				4	26		26					24		+	
Усього за дисципліну		3	90	40	22						14				4	26		26					24		+	

КОМПЕТЕНТНОСТІ ТА КОНТРОЛЬ РІВНЯ ЇХ ДОСЯГНЕННЯ КУРСАНТАМИ

Шифр	Компетентність	Методи контролю
Загальні компетентності		
ЗК-06	Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.	МК2; МК3; МК4.
ЗК-10	Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.	МК2; МК3; МК4.
ЗК-13	Здатність проведення досліджень на належному рівні.	МК2; МК3; МК4.
Спеціальні (фахові, предметні) компетентності		
ФК-07	Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.	МК2; МК3; МК4.
ФК-09	Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною мовами.	МК2; МК3; МК4.
ФК-10	Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.	МК2; МК3; МК4.

ПРОГРАМНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ, МЕТОДИ НАВЧАННЯ ТА КОНТРОЛЬ РІВНЯ ЇХ ДОСЯГНЕННЯ КУРСАНТАМИ

Шифр	Компетентність	Методи навчання	Оцінювання
ПРН-02	Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.	МН1.3; МН 1.5; МН1.7; МН 2.1; МН2.2; МН2.3; МН4.2; МН 4.3; МН4.4	МК2; МК3; МК4.
ПРН-03	Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.	МН4.1; МН4.2; МН 4.3; МН4.4	МК2; МК3; МК4.
ПРН-07	Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.	МН1.3; МН 1.5; МН1.7; МН 2.1; МН2.2; МН2.3; МН4.2; МН 4.3; МН4.4	МК2; МК3; МК4.
ПРН-09	Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.	МН1.3; МН 1.5; МН1.7; МН 2.1; МН2.2; МН2.3; МН4.2; МН 4.3; МН4.4	МК2; МК3; МК4.

Шифр	Компетентність	Методи навчання	Оцінювання
ПРН-11	Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.	МН1.3; МН 1.5; МН1.7; МН 2.1; МН2.2; МН2.3; МН4.2; МН 4.3; МН4.4	МК2; МК3; МК4.
ПРН-12	Аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.	МН1.3; МН 1.5; МН1.7; МН 2.1; МН2.2; МН2.3; МН4.2; МН 4.3; МН4.4	МК2; МК3; МК4.
ПРН-16	Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.	МН1.3; МН 1.5; МН1.7; МН 2.1; МН2.2; МН2.3; МН4.2; МН 4.3; МН4.4	МК2; МК3; МК4.
ПРН-19	Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.	МН1.3; МН 1.5; МН1.7; МН 2.1; МН2.2; МН2.3; МН4.2; МН 4.3; МН4.4	МК2; МК3; МК4.

ОРГАНІЗАЦІЯ НАВЧАННЯ

теми	Найменування тем	Кількість годин	Номери, вид занять та кількість годин										Міс	Номери тем, занять та кількість годин	Кількість годин	
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				
1	Предмет і завдання стилістики	4	Л2	Сз2												
2	Поняття функціональних стилів	4	Л2	Сз2												
3	Стилістичний аналіз на рівні лексики	8	Л2	Л2	Л2	Сз2										
4	Стилістична семасіологія	8	Л2	Л2	Л2	Сз2										
5	Стилістичні ресурси морфології та синтаксису	4	Л2	Сз2												
6	Фонетична стилістика	4	Л2	Сз2												
7	Засоби стилістичного аналізу тексту	4	Л2	Сз2												
8	Диференційований залік	4	Дз													
9	Всього	40											Всього			40

Умовні скорочення:

Лекція - Л

Семінарське заняття - Сз

Диференційований залік - Дз

Заняття, що обов'язкове для оцінювання - Сз2

ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

№ теми	№ заняття	Види навчальних занять, завдань	Кількість годин	Найменування теми і навчальні питання	Література
1	2	3	4	5	6
4 курс					
8 семестр					
1			10	Предмет і завдання стилістики	
	1	Лекція	2	<i>Стилїстика як лїнгвістична дисциплїна.</i> 1. Предмет і завдання стилїстики. 2. Поняття про стиль, функціональні стилї в англїйській мовї. 3. Мовна норма та типи контекстїв. 4. Поняття про мовлення та письмо.	[2.1.] с. 3-8 [2.2.] с. 4-21
	2	Семїнар	2	<i>Стилїстика декодування.</i> 1. Стиль та теорїя інформацїї. 2. Порївняльна характеристика вїтчизняної та зарубїжних шкїл стилїстики. 3. Зв'язок стилїстики з їншими науками.	[2.1.] с. 3-8, [2.2.] с. 4-14
		Самостїйна робота	4	<i>Структура стилїстики</i> 1. Стилїстика та їнші лїнгвістичнї дисциплїни. 2. Ономасїологїя та стилїстика. 3. Мова, мовлення та текст.	[3.5.] с. 3-7
		їндивїдуальне завдання (конспект лекцїї)	2	Конспект з теми <i>Предмет і завдання стилїстики.</i>	[3.1] [3.2] [3.3]
2			12	Поняття функціональних стилїв	
	1	Лекція	2	<i>Класифїкацїя функціональних стилїв.</i> 1. Стиль офїцїйної документацїї та наукової прози. 2. Газетний стиль. 3. Публїцистичний та художнїй стилї. 4. Розмовний стиль.	[2.1.] с. 9-14 [2.2.] с. 22-37

		Самостійна робота	4	<i>Лінгвістичні дослідження функціональних стилів.</i> 1. Огляд класифікації функціональних стилів. 2. Стиль ділових паперів.	[3.5.] с. 6-18
	2	Семинар	2	<i>Функціональні стилі</i> 1.Огляд класифікації функціональних стилів. 2.Стиль ділових паперів.	[2.3] с. 15-34
		Індивідуальне завдання (конспект лекцій)	4	Конспект з теми <i>Поняття функціональних стилів.</i>	[3.1] [3.2] [3.3]
3			16	Стилістичний аналіз на рівні лексики	
	1	Лекція	2	<i>Спеціальна літературна та розмовна лексика</i> 1. Стилістичні особливості англійського вокабуляру. 2. Характерні особливості нейтральної лексики. 3. Терміни, поетична та літературна лексика. 4. Архаїзми, застаріла та маловживана лексика. 5. Варваризми, запозичена лексика та літературний вимисел.	[2.1.] с. 23-25 [2.2] с. 38-50
	2	Лекція	2	<i>Особливості загального та спеціального розмовного вокабуляру</i> 1. Поняття сленгу та жаргонізмів 2. Професіоналізми 3. Діалектизми.	[2.1.] с. 25-29 [2.2.] с. 50-58
	3	Лекція	2	<i>Стилістичні функції лексики.</i> 1. Вульгаризми. 2. Принципи утворення розмовної лексики. 3. Неологізми.	[2.2.] с. 58-59
	4	Семинар	2	<i>Основні положення стилістики.</i> 1. Виконання тесту. 2. Функціональні стилі англійської мови. 3. Стратифікація англійського вокабуляра.	[2.1.] с. 23-29 [2.3.] с. 35-45

	Самостійна робота	4	Стилістична диференціація словникового складу сучасної англійської мови. 1. Аналіз художнього тексту за вибором викладача. 2. "Cat in the Rain" (E.Hemingway): стилістичний аналіз оповідання.	[3.1] [3.2] [3.3]
	Індивідуальне завдання (конспект лекцій)	4	Конспект з теми <i>Стилістичний аналіз на рівні лексики</i> .	[3.1] [3.2] [3.3]
4		16	Стилістична семасіологія	
	1 Лекція	2	<i>Фігури кількості</i> 1. Гіпербола, мейозис, літота. 2. Метонімія та її різновиди. 3. Перифраза.Евфемізм.	[2.1.] с. 29-36 [2.2.] с. 60-63
	2 Лекція	2	<i>Фігури якості</i> 1. Метафора та її різновиди. 2. Епітет, антономазія. 3. Персоніфікація, алегорія, іронія.	[2.1.] с. 36-40 [2.2.] с. 63-74
	3 Лекція	2	<i>Фігури комбінування</i> 1. Фігури тотожності: порівняння, стилістичні синоніми. 2. Фігури протиставлення: антитеза, оксюморон. 3. Фігури нерівності: гра слів, зевгма, кульмінація.	[2.1.] с. 74-82
	Самостійна робота	4	<i>Основи семасіології</i> 1. Лексична семасіологія. 2. Стилістична семасіологія. 3. Метонімічні та метафоричні групи.	[3.5.] с.136-157
	Індивідуальне завдання (конспект лекцій)	4	Конспект з теми <i>Стилістична семасіологія</i> .	[3.1] [3.2] [3.3]
	4 Семінар	2	<i>Засоби семасіологічної стилістики</i> . 1. Виконання тесту. 2. Фігури кількості. 3. Фігури якості і комбінування.	[2.1.] с. 29-36 [2.3.] с. 46-63

5			12	Стилістичні ресурси морфології та синтаксису	
	1	Лекція	2	<i>Стилістичні засоби синтаксису</i> 1. Еліпсис, називні речення, апозіопезис. 2. Асиндетон, парцеляція, повтор. 3. Перелік, тавтологія, полісиндетон. 4. Паралельні конструкції, роз'єднання, інверсія та риторичні запитання.	[2.2.] с. 83-93 [3.4.] с. 124-167
	2	Семинар	2	Стилістичний синтаксис. 1. Виразні засоби синтаксису 2. Транспозиція синтаксичних структур 3. Засоби синтаксичного зв'язку 4. Види і функції повторів 5. Актуальне членування речення	[3.1] [3.2] [3.3] [2.3] с. 64-74
		Індивідуальне завдання (конспект лекцій)	4	Конспект з теми <i>Стилістичні ресурси морфології та синтаксису</i>	[3.1] [3.2] [3.3]
		Самостійна робота	4	<i>Стилістичні засоби синтаксису</i> 1. Членування та об'єднання речень. 2. Паралельні конструкції та тавтологія.	[2.1.] с.37-48
6			10	Фонетична стилістика	
	1	Лекція	2	<i>Фонетичні стилістичні прийоми та виразні засоби</i> 1. Авторські фонетичні засоби: ономапія, алітерація, асонанс. 2. Рима, розмір, ритм. 3. Виконавські фонетичні засоби: інтонація, темп, пауза.	[2.1.] с.52-55 [2.2.] с. 94-103
	2	Семинар	2	<i>Стилістичні засоби синтаксису та фонетики</i> 1. Виконання тесту. 2. Стилістичні засоби синтаксису 3. Фонетичні стилістичні прийоми та виразні засоби	[3.4.] с. 124-167 [2.1.] с.52-55 [2.3.] с. 75-79
		Індивідуальне завдання (конспект лекцій)	4	Конспект з теми <i>Фонетична стилістика.</i>	[3.1] [3.2] [3.3]
		Самостійна	2	<i>Графічна стилістика</i>	[2.1.] с. 41-47

		робота		<ol style="list-style-type: none"> 1. Знак оклику та знак питання. 2. Двокрапка та крапка з комою. 3. Велика буква у слові. 	
7			10	Засоби стилістичного аналізу тексту	
	1	Лекція	2	<i>Стилістичний аналіз тексту.</i> <ol style="list-style-type: none"> 1. Форми розповіді: монолог, діалог, опис. 2. Мистецтво створення образу. 3. Етапи стилістичного аналізу тексту. 	[2.1.] с. 57-64
		Самостійна робота	2	<i>Лінгвостилістичний аналіз тексту.</i> <ol style="list-style-type: none"> 1. Стилістична інтерпретація тексту. 2. Стилістичний аналіз прози. 3. Стилістичний аналіз поезії. 	[3.5.] с.41-49 [3.5.] с.121-148
	2	Семінар	2	<i>Стилістичні засоби аналізу художніх творів.</i> <ol style="list-style-type: none"> 1. Фігури кількості, якості та комбінування. 2. Стилістичні одиниці вираження фонетики. 3. Стилістична морфологія. 4. Стилістичний синтаксис. 	[2.1.] ст.57-65 [2.1.] ст.89-157
		Індивідуальне завдання (конспект лекцій)	4	Конспект з теми <i>Засоби стилістичного аналізу тексту.</i>	[3.1] [3.2] [3.3]
		Диференційований залік	4		
		Разом за 8 семестр	90		
		Разом за 4 курс	90		
		Усього за дисципліну	90		

ЛІТЕРАТУРА

1. Нормативно-правові акти

2. Базова література

- 2.1. Єфімов Л.П. Стилїстика англїйської мови. Вінниця, 2011.
- 2.2. Комарницька О. І., Герасїмова О. М. Курс лекцій з стилїстики англїйської мови. Хмельницький, Видавництво НАДПСУ, 2020.
- 2.3. Комарницька О. І., Герасїмова О. М. Практикум з стилїстики англїйської мови. Хмельницький, Видавництво НАДПСУ, 2020.

3. Допомїжна

- Д'яков А.С., Кияк Т.Р., Куделько З.Б. Основи термінотворення: Семантичні та соціолінгвістичні аспекти. – К.: Вид. дим «КМ Academia», 2000.
- 3.2. Сїмонок В.П. Семантико-функціональний аналіз іншомовної лексики в сучасній мовній картині світу. – Х.: Основа, 2000.
- 3.3. Webster's New Explorer Dictionary. – Darien, Connecticut: Federal Street Press, 2005.
- 3.4. Yarova H. Translator's Glossary. – Ін-т філології КНУ ім. Т. Шевченка, 2009.
- 3.5. Рабїйчук Л. С. Стилїстика англїйської мови. Хмельницький, Видавництво НАПВУ, 2002
- 3.6. Гнатюк Н.Г., Некряч Т.Э. 100 ключових термінів стилїстики. Київ, КНУ ім. Т.Шевченка, 2003.
- 3.7. Дидактичний матеріал.

4. Інформаційні ресурси в інтернеті (інтранеті)

1. Офіційний сайт Державної прикордонної служби України - <https://dpsu.gov.ua>
2. Офіційний сайт Національної академії Державної прикордонної служби України імені Богдана Хмельницького - <http://nadpsu.edu.ua>
3. Вільна енциклопедія Вікіпедія - <https://www.wikipedia.org>
4. Модульне середовище НА ДПСУ – <http://10.241.24.9/moodle/course/view.php?id=367>

ОЦІНЮВАННЯ

Поточне рубіжне та підсумкове оцінювання здійснюється відповідно до положення <https://nadpsu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/01/polozh-otsinka-2020-12.01.-.pdf>.

ПОЛІТИКА КУРСУ («ПРАВИЛА ГРИ»)

Середовище в аудиторії є творчим, відкритим до конструктивної критики.

Усі завдання, передбачені програмою, мають бути виконані у встановлені терміни. Якщо здобувач вищої освіти був відсутній на заняттях з будь-якої причини, він/вона відпрацьовують навчальні питання та завдання в часи самостійної підготовки та у встановлені викладачем терміни обов'язково звітують про опанування ними навчального матеріалу. Курсанти, які пропустили більше 30% з тих занять, де було передбачено оцінювання, одержали середньоарифметичну з поточних оцінок нижче 2,60, тобто менше 70% позитивних оцінок від загальної кількості, не відзвітували за індивідуальну та самостійну роботу, до семестрового контролю не допускаються.

У разі коли курсант не виконав умови допуску до складання семестрового контролю, завчасно, але не пізніше трьох робочих днів до складання семестрового контролю, рішенням кафедри йому встановлюється індивідуальний термін ліквідації заборгованості. Якщо курсант (слухач, студент) не ліквідує заборгованість у визначений кафедрою термін, то він вважається таким, що не виконав вимоги робочої програми навчальної дисципліни і в відомості обліку успішності, в графі «підсумкова оцінка», йому виставляється оцінка «незадовільно» за національною шкалою, 50 балів за 100-бальною шкалою і FX – за шкалою ЄКТС. При повній відсутності позитивних поточних оцінок, за визначені звітності, і не ліквідації заборгованості у визначений кафедрою термін, курсанту (слухачу, студенту) курс з навчальної дисципліни не зараховується і в графі «підсумкова оцінка», йому виставляється оцінка «недопущений» за національною шкалою, 17 балів за 100-бальною шкалою і F за шкалою ЄКТС. В такому випадку курсант (слухач, студент) представляється на засідання Вченої ради факультету, академії і йому пропонується пройти повний курс повторно. У разі відмови розглядається питання про його відрахування з академії.

Дотримання академічної доброчесності

Під час навчання учасники освітнього процесу зобов'язані дотримуватися академічної доброчесності: етичних принципів та визначених законом правил, якими мають керуватися учасники освітнього процесу під час навчання, викладання та провадження наукової (творчої) діяльності з метою забезпечення довіри до результатів навчання та/або наукових (творчих) досягнень.

Дотримання академічної доброчесності науково-педагогічним складом передбачає:

- посилення на джерела інформації у разі використання ідей, тверджень, відомостей;
- дотримання норм законодавства про авторське право;
- надання достовірної інформації про результати досліджень та власну педагогічну (науково-педагогічну, творчу) діяльність;
- контроль за дотриманням академічної доброчесності здобувачами освіти.

Дотримання академічної доброчесності здобувачами освіти передбачає:

- самостійне виконання навчальних завдань, завдань поточного та підсумкового контролю результатів навчання (для осіб з особливим освітніми потребами ця вимога застосовується з урахуванням їх індивідуальних потреб і можливостей);
- посилення на джерела інформації у разі використання ідей, тверджень, відомостей;

- дотримання норм законодавства про авторське право;
- надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової, творчої) діяльності.

За порушення академічної доброчесності учасники освітнього процесу закладу вищої освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності.

Нормативно-правове забезпечення: <https://nadpsu.edu.ua/osvita/normatyvno-pravove-zabezpechennia/>.

Додаток А
Методи навчання та методи контролю навчальних досягнень

Шифр	Метод навчання
1. Словесні методи	
МН 1.1	Ситуативне мовлення
МН 1.2	Розповідь
МН 1.3	Пояснення
МН 1.4	Бесіда
МН 1.5	Дискусія
МН 1.6	Диспут
МН 1.7	Проекти
2. Наочні методи	
МН 2.1	Демонстрація
МН 2.2	Ілюстрація
МН 2.3	Спостереження
3. Практичні методи	
МН 3.1	Рольова гра
МН 3.2	Практична робота з перекладу
МН 3.3	Вправи на підстановку
МН 3.4	Творчі вправи
МН 3.5	Усні вправи
МН 3.6	Фонетичні вправи
МН 3.7	Граматичні вправи
МН 3.8	Лексичні вправи
МН 3.9	Групові вправи
4. Методи самостійного та індивідуального навчання	
МН 4.1	Рецептивний
МН 4.2	Репродуктивний
МН 4.3	Евристичний
МН 4.4	Дослідницький

Шифр	Метод контролю навчальних досягнень
1. Попередній контроль	
МК 1.1	Вибірковий усний
МК 1.2	Фронтальний письмовий
МК 1.3	Фронтальний тестовий
МК 1.4	Фронтальний проблемний
2. Поточний контроль	
МК 2.1	Вибірковий усний
МК 2.2	Квіз
МК 2.3	Контрольна робота
МК 2.4	Тестування усного мовлення
МК 2.5	Письмовий переклад тексту
МК 2.6	Лексико- граматичний тест
МК 2.7	Захист індивідуальних завдань
МК 2.8	Реферат
3. Рубіжний контроль	
МК 3.1	Фронтальний письмовий
МК 3.2	Фронтальний тестовий
МК 3.3	Фронтальний проблемний
4. Підсумковий контроль	
МК 4.1	Усний
МК 4.2	Письмовий
МК 4.3	Тестовий
МК 4.4	Проблемний